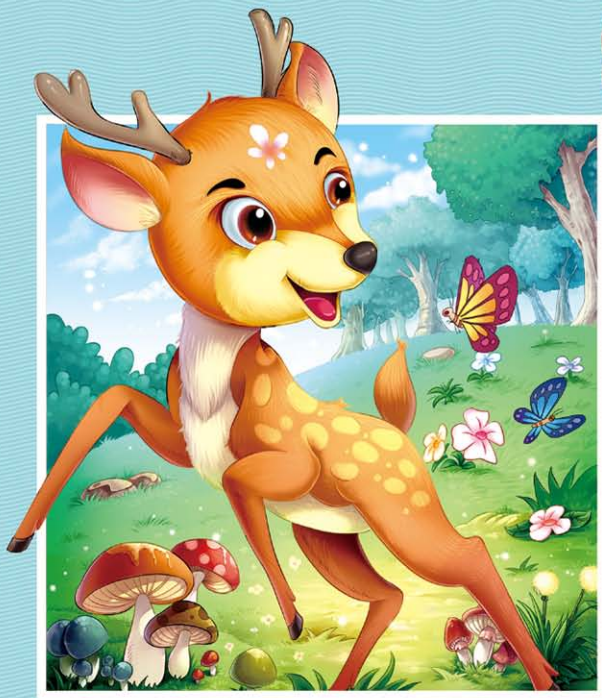


世界儿童文学名著典藏

小鹿斑比

Xiaolu Banbi

[奥] 萨尔腾 / 著



小学生必读书目 · 标注重点词语 · 好词、好句积累卡



北京出版集团公司
北京教育出版社



新课标推荐书目
注重认知与积累
激发阅读兴趣
提升写作能力

世界儿童文学名著典藏

小鹿斑比

Xiaolu Banbi

[奥] 萨尔腾/著



北京出版集团公司
北京教育出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

小鹿斑比 / (奥) 萨尔腾著; 郑丽萍译. — 北京: 北京教育出版社,
2015.11

(世界儿童文学名著典藏)

ISBN 978-7-5522-6851-5

I. ①小… II. ①萨… ②郑… III. ①童话—奥地利—现代 IV. ①I521.88

中国版本图书馆CIP数据核字 (2015) 第249848号

世界儿童文学名著典藏

小鹿斑比

[奥] 萨尔腾 / 著

*

北京出版集团公司 出版
北京教育出版社

(北京北三环中路6号)

邮政编码: 100120

网址: www.bph.com.cn

北京出版集团公司总发行

全国各地书店经销

北京朗翔印刷有限公司印刷

*

710mm×960mm 16开本 10印张 100千字

2015年11月第1版 2015年11月第1次印刷

ISBN 978-7-5522-6851-5

定价: 19.80元

版权所有 翻印必究

质量监督电话: 13911108612 (010) 58572832 58572393

目录

CONTENTS

斑比的诞生	001
残忍的“食物”	006
初见青草地	012
什么是危险	018
妈妈在哪里	024
偶遇老公鹿	031
同伴遇险了	038
冬天来临了	043
森林里的悲剧	048
斑比恋爱了	059
寻找老公鹿	070



目 录



老公鹿智救斑比	074
与郭波再相遇	079
郭波述说奇遇	085
郭波变了	095
郭波之死	102
湖边的倾谈	109
斑比遇险	117
如此成长	135

bān bǐ de dàn shēng
斑比的诞生



zài yí zuò měi lì de sēn lín lǐ yì qún xǐ què zhèng zài shù shāo shàng xīng
在一座美丽的森林里，一群喜鹊正在树梢上兴
fèn de xiàng xià zhāng wàng zhe tā men biān kàn biān jī jī zhā zhā de tāo lùn zhe
奋地向下张望着，他们边看边叽叽喳喳地讨论着，
yuán lái zhè lǐ yǒu yì zhī mǔ lù zhèng zài shēng chǎn jīng guò màn cháng de děng
原来，这里有一只母鹿正在生产。经过漫长的等
dài yì zhī kě ài de xiǎo lù zhōng yú jiàng shēng le xǐ què men kàn jiàn xiǎo lù
待，一只可爱的小鹿终于降生了。喜鹊们看见小鹿
de shēn tǐ dà jiào qǐ lái péng you men kuài lái kàn xiǎo lù bǎo bao duō
的身体，大叫起来：“朋友们，快来看小鹿宝宝，多
piào liang de hái zi ya zhè shì duō me shén qí de shì qing a
漂亮的孩子呀！这是多么神奇的事情啊！”

ràng xǐ què men jīng qí de shì zhèng zài tā men dà shēng huān hū de shí
让喜鹊们惊奇的是，正在他们大声欢呼的时



hou xiǎo lù bǎo bao jìng yòng tā nà sì tiáo bìng bù qiáng jiàn de xiǎo tuǐ zhī chēng zhe
候，小鹿宝宝竟用他那四条并不强健的小腿支撑着

zì jǐ de shēn tǐ huàng huàng yōu yōu de zhàn qǐ lái le xiǎo lù huàng huàng yōu
自己的身体，晃晃悠悠地站起来了。小鹿晃晃悠

yōu de zǒu le liǎng bù rán hòu jiù yī wēi dào mā ma de shēn páng qīng qīng de
悠地走了两步，然后就依偎到妈妈的身旁，轻轻地

hé shàng shuāng yǎn hǎo xiàng shì shuì zháo le shí fēn kě ài yì zhī xǐ què
合上双眼，好像是睡着了，十分可爱。一只喜鹊

duì lù mā ma shuō wǒ cóng lái méi jiàn guo gāng yì chū shēng jiù néng zhàn qǐ lái
对鹿妈妈说：“我从来没见过刚一出生就能站起来

de hái zi nǐ de xiǎo bǎo bao zhēn shì tài liǎo bu qǐ tài bàng le
的孩子，你的小宝宝真是太了不起、太棒了！”

lù mā ma tīng dào hái zǐ bèi bié rén zhè me kuā jiǎng xīn lǐ hěn tián mì
鹿妈妈听到孩子被别人这么夸奖，心里很甜蜜，

wēn róu de xiào le gāng shēng wán bǎo bao de lù mā ma xiǎn rán shí fēn xū ruò
温柔地笑了。刚生完宝宝的鹿妈妈显然十分虚弱，

méi yǒu duō shǎo lì qì shuō huà suǒ yǐ bìng méi yǒu gēn xǐ què shuō huà
没有多少力气说话，所以并没有跟喜鹊说话。

xǐ què men bìng bú zài hu lù mā ma shì bu shì huí dá le tā men de wèn
喜鹊们并不在乎鹿妈妈是不是回答了他们的问

tí tā men réng yí jù lián zhe yí jù bù tíng de zhuī wèn zhe lù mā
题，他们仍一句连着一句，不停地追问着：“鹿妈



ma nǐ zhēn ràng rén xiàn mù shēng le yí gè zhè me hǎo de bǎo bao nǐ bù jué
妈，你真让人羡慕，生了一个这么好的宝宝，你不觉
de zì háo ma nǐ de bǎo bao rú cǐ liǎo bu qǐ gāng chū shēng jiù huì zǒu
得自豪吗？”“你的宝宝如此了不起，刚出生就会走
lù le nà tā shì bu shì hěn kuài jiù huì bēn pǎo le ya nǐ de bǎo bao
路了，那他是不是很快就会奔跑了呀？”“你的宝宝
xiǎo shí hou jiù zhè me chū sè zhǎng dà hòu kěn dìng huì yǒu yì fān chéng jiù de
小时候就这么出色，长大后肯定会有一番成就的。”

xǐ què men jī jī zhā zhā de shuō zhe sì hū bǐ lù mā ma hái xīng fèn
喜鹊们叽叽喳喳地说着，似乎比鹿妈妈还兴奋。

lù mā ma kàn dào xǐ què men dōu zhè me rè qíng de wèn tā hái shì kāi
鹿妈妈看到喜鹊们都这么热情地问她，还是开
kǒu shuō huà le tā wēn róu de shuō shì de bǎo bao huì hěn bàng de bú
口说话了。她温柔地说：“是的，宝宝会很棒的。不
guò duì bu qǐ ya wǒ xiàn zài jué de hěn lèi guò jǐ tiān wǒ zài péi nǐ
过，对不起呀，我现在觉得很累，过几天我再陪你
men liáo hǎo ma xǐ què men tīng le lù mā ma de huà jué de hěn sǎo
们聊，好吗？”喜鹊们听了鹿妈妈的话，觉得很扫
xīng jiù tóu yě bù huí de fēi zǒu le lián zài jiàn dōu méi shuō
兴，就头也不回地飞走了，连再见都没说。

lù mā ma méi yǒu zài yì xǐ què men de tài dù cǐ shí tā de xīn
鹿妈妈没有在意喜鹊们的态度。此时，她的心
zhōng zhǐ yǒu zì jǐ gāng gāng chū shēng de hái zǐ cǐ kè xiǎo lù suō zhe shēn
中只有自己刚刚出生的孩子。此刻，小鹿缩着身
zi jìng jìng de yī wēi zài mǔ qīn shēn biān ān xiáng de shuì zhe tā xiǎo xiǎo
子，静静地依偎在母亲身边，安详地睡着。他小小
de liǎn jiá tiē zhe mā ma de xiōng pú yǒu shí hái qīng qīng de dòng yí xià
的脸颊贴着妈妈的胸脯，有时还轻轻地动一下，
yòng tā nà xiǎo xiǎo de tóu lú cèng zhe mā ma tā nà jiàn hóng sè de xiǎo wài tào
用他那小小的头颅蹭着妈妈。他这件红色的小外套



shàng yǒu zhe xǔ duō měi lì de bái sè bān diǎn dàn pí máo hái xiǎn de yǒu xiē
上，有着许多美丽的白色斑点，但皮毛还显得有些

líng luàn

零乱。

xiǎo lù zhēng kāi le yǎn jīng tā jǐn jǐn de kào zhe mā ma zuǐ li
小鹿睁开了眼睛。他紧紧地靠着妈妈，嘴里

bā wō ——— bā wō ——— de jiào zhe tóu zài mā ma de shēn shàng dào
“吧喔——吧喔——”地叫着，头在妈妈的身上到

chù luàn zhuàng lù mā ma zhī dào tā de hái zǐ zài shuō mā ma wǒ è
处乱撞。鹿妈妈知道，她的孩子在说：“妈妈，我饿
了。”于是，鹿妈妈趴在灌木丛里，给小宝宝喂奶。

kàn zhe hái zǐ chī de nà me rèn zhēn lù mā ma xīn wèi de xiào le lù mā
看着孩子吃得那么认真，鹿妈妈欣慰地笑了。鹿妈

ma gěi lù bǎo bao qǐ le yí gè kě ài de míng zì bān bǐ zhè kě néng
妈给鹿宝宝起了一个可爱的名字——斑比。这可能

yuán yú lù bǎo bao mǎn shēn de bái sè bān diǎn
缘于鹿宝宝满身的白色斑点。

zhè shì yí gè měi lì de xià tiān de qīng chén yì lǚ lǚ yáng
这是一个美丽的夏天的清晨，一缕缕阳

guāng zhèng chuān guò cuì lǜ de shù yè sǎ xiàng dà dì sēn lín lǐ wàn wù
光正穿过翠绿的树叶洒向大地，森林里万物

chōng mǎn le shēng qì hé huó lì huà méi niǎo yì shǒu jiē yì shǒu de
充满了生气和活力。画眉鸟一首接一首地

chàng zhe huān kuài de gē gē zi
唱着欢快的歌；鸽子

gū gū de chuī zhe
“咕咕”地吹着

kǒu shào hǎo xiàng
口哨，好像

zài wèi huà méi niǎo bàn zòu huáng yīng hēng zhe xiǎo diào sī háo bú shòu bié rén de
在为画眉鸟伴奏；黄莺哼着小调，丝毫不受别人的
gān rǎo bān bǐ tīng bu dǒng zhè xiē měi miào dòng tīng de niǎo yǔ gē shēng bú guò zhè
干扰。斑比听不懂这些美妙动听的鸟语歌声，不过，这
méi yǒu shén me guān xì yǒu mā ma wēn róu de qīn wěn yǒu yuǎn chù bù shí piāo lái de
没有什么关系，有妈妈温柔的亲吻，有远处不时飘来的
gè zhǒng huā cǎo de xiāng qì tā yǐ jīng gǎn dào hěn mǎn zú le tā jǐn kào zhe mā
各种花草的香气，他已经感到很满足了。他紧靠着妈
ma de xiōng pú mái tóu zhuān xīn de shǔn xī zhe xiāng tián de nǎi zhī
妈的胸脯，埋头专心地吮吸着香甜的奶汁。

bān bǐ shēng huó de shū shì yōu xián dàn tā bìng bù zhī dào měi gé yí
斑比生活得舒适悠闲，但他并不知道，每隔一
huìr mā ma jiù yào tái qǐ tóu lái jī jǐng de tīng tīng dòng jīng xiù xiù
会儿，妈妈就要抬起头来，机警地听听动静，嗅嗅
kōng qì què dìng méi yǒu wēi xiǎn shí cái huì fàng xià xīn lái zài yí cì xìng
空气，确定没有危险时，才会放下心来，再一次幸
fú de wēn wen tā zuǐ li hái qīng qīng de niàn zhe wǒ de xiǎo bān bǐ wǒ
福地吻吻他，嘴里还轻轻地念着：“我的小班比，我
de xiǎo bǎo bao
的小宝宝。”

阅读心得

漂亮的小鹿斑比诞生了，鹿妈妈温柔地哺育着斑比，充满了温情。这让我想起小时候依偎在妈妈的怀抱里，尽情地享受母爱，这真是世上最幸福的事。



cán rěn de shí wù
残忍的“食物”



bān bǐ màn màn de zhǎng dà le tā kě yǐ gēn suí mā ma zài guàn mù cóng
斑比慢慢地长大了，他可以跟随妈妈在灌木丛
zhōng de lù dào shàng sàn bù le tā men zǒu zài xiá zhǎi de lù dào shàng nóng mì
中的鹿道上散步了。他们走在狭窄的鹿道上，浓密
de yè zi qīng qīng de fú guò shēn tǐ nà zhǒng gǎn jué zhēn shì shū shuǎng jí le
的叶子轻轻地拂过身体，那种感觉真是舒爽极了。
bān bǐ zuì pèi fú mā ma tā hǎo xiàng shén me dōu zhī dào yǒu shí hou bān
斑比最佩服妈妈，她好像什么都知道。有时候，斑
bǐ míng míng kàn dào yǎn qián de nà tiáo lù dào dǔ sè bù tōng le kě shì zài
比明明看到眼前的那条鹿道堵塞不通了，可是，在
mā ma de dài lǐng xià tā men hěn qīng yì de jiù néng zǒu guò qù
妈妈的带领下，他们很轻易地就能走过去。

bān bǐ shì yí gè hào qí xīn hěn qiáng de hái zǐ tā yí yù dào bù dǒng
斑比是一个好奇心很强的孩子，他一遇到不懂



de shì qing jiù bù tíng de xiàng mā ma
的事情，就不停地向妈妈

tí wèn tīng zhe mā ma gěi chū de wán měi dá
提问。听着妈妈给出的完美答

àn bān bǐ pèi fú de wǔ tǐ tóu dì
案，斑比佩服得**五体投地**。

yǒu yì tiān bān bǐ kàn zhe xiá cháng de lù
有一天，斑比看着狭长的鹿

dào hào qí de wèn mā ma mā ma zhè tiáo lù dào shǐ shǔ yú shéi de
道，好奇地问妈妈：“妈妈，这条鹿道是属于谁的？”

mā ma huí dá shuō dāng rán shì shǔ yú wǒ men de
妈妈回答说：“当然是属于我们的。”

bān bǐ bù jiě de wèn shǔ yú wǒ men liǎ ma nǐ hé wǒ ma
斑比不解地问：“属于我们俩吗？你和我吗？”

bù shì shǔ yú wǒ men lù de
“不，是属于我们鹿的。”

mā ma nà shén me shì
“妈妈，那什么是

lù wa bān bǐ zǎo jiù xiǎng
‘鹿’哇？”斑比早就想

wèn zhè ge wèn tí le
问这个问题了。

mā ma wēi xiào zhe nài xīn de
妈妈微笑着耐心地

huí dá bān bǐ de wèn tí nǐ shì
回答斑比的问题：“你是

lù wǒ shì lù wǒ men liǎ dōu
鹿，我是鹿。我们俩都

shì lù
是鹿。”



“噢，我知道了，你是大鹿，我是小鹿。对吗，

妈妈？”斑比瞪着眼睛，摇着脑袋，认真地说。

妈妈点点头说：“对！你真聪明。”看着斑比这

么喜欢问问题，妈妈觉得很开心，她觉得斑比是一

个喜欢思考的孩子。

斑比抬头看了看远方，又接着问：“那在这个世

界上，还有其他的鹿吗？”

妈妈温柔地望着他说：“有哇，而且很多呢。

他们和我们一样，都生活在大森林里。”

斑比一听，精神一振，忙瞪大眼睛问道：“那他

们现在在哪里？要是他们也生活在大森林里，为什

么我从来没见过他们？”

看到斑比急切的样子，妈妈笑了：“孩子，别

急，过不了多久，你就会见到其他的鹿朋友了。”

就这样，母子俩一边说笑一边向前走，开心



jí le
极了。

zhè shí cóng lín shēn chù tū rán chuán lái le yì shēng cǎn jiào bǎ bān
这时，丛林深处突然传来了一声惨叫，把斑

bǐ xià de lián máng zhù le zuǐ tā jīng kǒng wàn fēn de duǒ zài mā ma shēn hòu wèn
比吓得连忙住了嘴。他**惊恐万分**地躲在妈妈身后问：

mā ma nà shì shén me shēng yīn zhè me xià rén
“妈妈，那是什么声音，这么吓人？”

mā ma qīng qīng de fù mō zhe bān bǐ de tóu ān wèi dào guāi hái
妈妈轻轻地抚摸着斑比的头，安慰道：“乖孩

zi bié pà nà shì yì zhī bái yòu shā sǐ le yì zhī hào zi wǒ gū
子，别怕，那是一只白鼬杀死了一只耗子。我估

jì zhè zhī bái yòu zhèng zài xiǎng yòng měi cān ne
计，这只白鼬正在享用美餐呢。”

bān bǐ tīng dào shā sǐ zhè yàng de zì yǎn gǎn jué fēi cháng cán
斑比听到“杀死”这样的字眼，感觉非常残

rěn tā bù ān de wèn mā ma nà wǒ men yě
忍。他不安地问妈妈：“那我们也

huì shā sǐ hào zi ma
会杀死耗子吗？”

yǒng yuǎn bú huì de hái zi
“永远不会的，孩子。

wǒ men shì bú huì shā hài rèn hé shēng mìng
我们是不不会杀害任何生命

de mā ma gǎn máng xiàng bān bǐ
的。”妈妈赶忙向斑比



jiě shì
解释。

tīng le mā ma de huà bān bǐ zhōng yú fàng xià xīn lái
听了妈妈的话，斑比终于放下心来。

zǒu le bù yuǎn bān bǐ yòu fā xiàn qián miàn de xiǎo shù shàng yǒu liǎng zhī xiǎo
走了不远，斑比又发现前面的小树上两只小
niǎo zài jī jī zhā zhā de jiào zhe hǎo xiàng shì zài wèi shén me shì zhēng chǎo bān
鸟在叽叽喳喳地叫着，好像是在为什么事争吵。斑
bǐ tíng xià le jiǎo bù bù jiě de kàn zhe tā men zhè shí qí zhōng yì zhī
比停下了脚步，不解地看着他们。这时，其中一只
xiǎo niǎo kàn jiàn le bān bǐ bù gāo xìng de jiào chǒu bā guài yǒu shén me hǎo
小鸟看见了斑比，不高兴地叫：“丑八怪，有什么好
kàn de zhè shì wǒ men niǎo zhī jiān de shì yòng bu zháo nǐ lái guǎn kuài zǒu
看的？这是我们鸟之间的事，用不着你来管。快走
kāi huí dào nǐ de dì pán qù bù rán wǒ jiù bú kè qì le
开，回到你的地盘去！不然我就不客气了！”

bān bǐ yí dà zǎo jiù píng bái wú gù de bèi rén mà le yí dùn jué de
斑比一大早就平白无故地被人骂了一顿，觉得
yǒu xiē mò míng qí miào yòu yǒu diǎnr wēi qu tā gǎn máng zhuī shàng mā ma
有些莫名其妙，又有点儿委屈。他赶忙追上妈妈，
wèn dào mā ma chǒu bā guài shì shén me yì si wèi shén me nà zhī
问道：“妈妈，‘丑八怪’是什么意思？为什么那只
xiǎo niǎo jiào wǒ chǒu bā guài ne bān bǐ hěn bù gāo xìng
小鸟叫我‘丑八怪’呢？”斑比很不高兴。

tā men shuō de bú duì bié zài yì hái zi mā ma ān wèi
“他们说得不。别在意，孩子。”妈妈安慰
zhe bān bǐ
着斑比。

nà tā men wèi shén me yào chǎo jià ne bān bǐ yī rán bù kāi xīn
“那他们为什么要吵架呢？”斑比依然不开心。



tā men shì wèi le zhēng duó shí wù mā ma shuō
“他们是为了争夺食物！”妈妈说。

yòu shì yīn wèi shí wù bān bǐ xīn lǐ xiǎng zhè yí dà zǎo
“又是因为食物！”斑比心里想，“这一大早，

yīn wèi shí wù bái yòu chī le yì zhī hào zi yīn wèi shí wù liǎng zhī xiǎo
因为食物，白鼬吃了一只耗子；因为食物，两只小

niǎo zài chǎo jià ài zhè ge shí wù shì duō me kě wù wa
鸟在吵架。唉！这个‘食物’是多么可恶哇！”

bān bǐ xīn lǐ nán shòu zuǐ lǐ mào chū yí jù huà lái nán dào wǒ men
斑比心里难受，嘴里冒出一句话来：“难道我们

lù yě huì wèi zhēng shí wù ér chǎo jià ma
鹿也会为争食物而吵架吗？”

mā ma jiàn bān bǐ yí fù nán guò de yàng zi lián máng shuō bú huì
妈妈见斑比一副难过的样子，连忙说：“不会

de hái zi wǒ men de cǎo dì duō de shì wǒ men bú yòng zhēng
的，孩子。我们的草地多的是，我们不用争。”

阅读心得

斑比慢慢地长大，对周围的世界充满了好奇。他只要遇到问题，就会请教妈妈。我们也要像斑比一样，遇到不懂的事情及时请教家长、老师，做勤学好问的好孩子。

